

1. Uoz de ki.kes ne stekfw.gle zi.n ze.nze sxa.
2. mene vrind az de blumn gu.en woeder ge.vn
3. na spī.en:ze nijanders mi.er u.f me de masi.ne
4. dalven dadæ.zeld.stex wierk
5. up da sxe.p kre.nze besxi.mel bry.e
6. den tæ.merman e. ne splēnter i zene vi.ero
7. de sxe.pere læktegen ze li.epn a.f
8. in di fābri.ke æ.ser ni.ts te zi.ne
9. kumdi.re man kindeke
10. bu.es \_ ge.ft uns fir printn bi.r " printses "
11. braxt us twi.e kilo.s krikn " krikskes "
12. zen me Alder ve.vn dræ li.ters wen atedruyn
13. i dri.egdege n2r me me. ne kniepele
14. kæ zene kni.n ezi.n
15. yu.stno.vent wart ni fe.le mi.er evi.rt
16. k bæn blæ.e dak me Aldre ni me.gegu.en:bæn
17. knæt.eki.k ni.ewe.st si.elde
18. ndin:ti der kum se
19. en ku.be en kubenæte ne kubeju.ere
20. en klake of:ematse of:en taberverd.1 sxa: of:veryn.ert  
ne me.es ty.everæ.sebry.e en d.e ne pa: ne vlibo.tere
21. di kæ.erle e. xiæl de wi.erltu væ.xtn
22. ksā.l a pæ.erlkēs xe.vn
23. ê.lantū fe.l a.e sxe.pn a.fbre.kn
24. i e. vazele.vnekir n be.tekrê:n
25. ge. me twi bri.e sti.en: bri.ere de bri.etste
26. da stambelda stū.eder nimi.er
27. di vand e. le.vn læ.k ne gry.eth i.ere
28. lysife.rtdi æ.z ien dne.mel nî:ble.vn
29. de sxo.lju.ņenz æ. me. de mi.ester n2r de zî.we.st
30. knka.n tu.x ni ku.mm ir dak xeri.e bæn
31. de bi.ostn drinkn ge.er læ.zeme.l
32. i ka.ni xū wierkn zex ke.le du si.er
33. ste.k neki.er ne ste.l 2.p din: of:dim bæme
34. ni.e me. de ke.els w2rter ni.mer espe.lt

35. idu. e r e k a e a l t w i k i . e m n e r a . e r o . p m  
 36. d i p r . e r a e . n i r e . p e \_ t s i e t n e g n e w i . t e k a e . r i i . e n  
 37. z e z e n e r t l e n t " w i . e x "  
 38. z e . m i . e s t n z e g e . l d a l p n z p d u . n  
 39. i z a l t n o i t f a e r e b r e . n  
 40. z a e . z d n e . l f e n w r m a l k w e t  
 41. d e v e n t m u z e w s . f b e s x i r m e n  
 42. t a e . s x e v u . e r l e k i e n d e s x a . l d e z w a e . m n  
 43. i a e s t e t u m d d i v e l m a . x t e . o f : u m d e t n e s t i e r k n a e . s  
 44. w a l d r m u d n a e . l f t e r v a n a e . n e n g a l d e r d n a n d e r n a e . l f t  
 45. a l p n e k i . e r d a b a e . d u p a e . f n  
 46. u . z e m a e . t s e r a e . s y v a e . t u f e n v i e r k n  
 47. z a e n e w a t u m t f a e r s t e t t e i s p r i : n  
 48. d m b y m k w i . e k e r e g u . e d e m b y . e m a . f i n t n  
 49. d u i . e s t n e k i r d e v e . s t r t u .  
 50. t k l a e . p t a . l v e r d i . e s t e m a e . s e d y . e x m a e . s e t l u f t w e e k d . i d e v a s p  
 51. n s p r i . e p a . e a e . k b r i . e n m e s t o p e n s p r e i d e n , e e n b o t e r h a m s m e  
 52. d e s u l d u . e t n a n w r n . e r a . f x e s n e n  
 53. i j e . z a e . s j u r l a n k n e r t s x o . l e m w . g e g u . e v a z e v u . e d r e  
 54. k a e t a m p e r t a n u . e z e . v a z y l u e t e l a n g s t w u . e t e r n i . m a e r t e g u . e n e  
 55. r u . s t e v i . e z n e n z i . d a l i r n i f e . l e  
 56. e r d n e t i . e l n z e n i f e . l e w a e r t  
 57. d o . v n p u . e l e s t u i n : e . e r t  
 58. t a e . z i m u . e r t e n u x t e k e . u m t e k u . e t s n  
 59. d i k i . e s e g e . e n k l u . e r e l a . x t e .  
 60. i t r o k m e t j s t a e r t f a n t p a e r t  
 61. t u s k w a m d e g a l d e r i r a l e j u e r n e r d e k i . e r m a e s e  
 62. d e p u . e t e r z e d a u n z i . e r a . l e s k a . n " v u l m o k t "  
 63. g a e t m e w a e l e z i n m e r e n s p r o . k t w . e m e n i t  
 64. d e z w u l e m s i e l n g u w e . r e k i . e m  
 65. g u . e t e v e n d u . e n i x z k u e r t n  
 66. e . t n z y k x i e r n k o . e s  
 67. z e n e m e t w . r a e k a p o t \_ i k a . n i f y . e r t  
 68. t e w b . e r m e w e s t f a n d b . u \_ a n t a e n e g u n n . v n  
 69. d i . n e j b . e l y p b b . e r e v u t s

70. tæ. em br, st ien de kæ, nē  
71. ksu wi. eln dæ. dē faktor nem bri. f̄ bru. xt  
72. men ærte du si. er  
73. kæn o. ver de bu. enē nit mæ i. en: di twiæz in de za. k æ. s  
74. æxter dæver spræte. r: i gu. izi. eln mē tperd in de nÿ. kare spa. n  
75. kæ wæ fan de klats al vā vør dnu. nē  
76. dē kwinik sene zw. n. e. y. ek selduēt ewe. st  
77. wet. e ni. verst nem bo. g̃n. kære wwn:  
78. di ry. ezn æ. n lã. nge dyeri. s  
79. kxely. e ver ni. ts fa. n  
80. tkindēkē wæ. z al dy. e ir dæ. zt k2. stn dy. e pm  
81. ije. ly. e pnd yern æn ŷ: n  
82. wr mæskē æ. s me. je mã. ndēkē nu. er dn b2. s \_ Om brumbe. zis te  
83. tæ. e spærte van di li. ere træ. kn  
84. I zæwt: ege zæ ke. lo. pē zi. alē  
85. tfulk̃n zu. xte nijēders \_ of xæ. ld æŋ gū.  
86. Aldere mont \_ æz dry. e van: dæ: st  
87. dæ. nē krōmē wiæx \_ aldu. er æ. st̄ alu. mē  
88. kæ. ver de klæn: en tru. mlkē gēku. xt  
89. dæm bak æz du. e van: kA. st in te sli. ekn  
90. zē lit: e was kard e gu.  
91. tæ. z bæ. st ien de sx̄:  
92. nē sx̄dre mu xu kan: lan̄kn  
93. z̄uk nekir æ. xtr men: ū.  
94. knwe. tni wær zu. xtr: wāar gezocht  
95. nē kule kæt. lder æ. s xu fēr t̄ bi. r  
96. kmu. st of: kæ mu. dn u. sēblu. drinn om u. p te ku. mn  
97. kmu i. estn te. tn in de sta. l du. n  
98. mæm bru. rē was mu.  
99. dē mæt. lk̄bur muk nē gry. etn tu. r  
100. dæ. ez dA. n en zy. rē kærēmæt. lk \_ zent ræme. we. rē  
101. Upny. rē zu. mē di pa. t kw. nē va: ln  
102. tæs nūg̃l nē sēky: m sēky: r I. 2.  
103. i komt nu. . et e menytse te lu. etē  
104. in itn. lje zænder brærgen di vyr spa. . en

105. darfdē ge d2r up dā. .en  
 106. zān ē striek fan dē bra. evu. .em tē by. em  
 107. gē mut nekir ku. m. us fw. lām bēkē. kn " kw: m "
108. i. jē. s fā lōvn ēku. m. an i. ju. sē ty. epēllē gū. pū. nkllē mankskē  
 109. di d2r ē. s. emok fan bukirōt  
 nē sxy. ene stā. vrēllēj gu. bu. zē
110. ē getr2. wē. f mu kan: d. en  
 111. kē ir gēs ezū. it \_ mūr twāslē. x sn. ē  
 112. dā brā. r zē. dat nux tē di. r ē. z um tē bā. en  
 113. bā. kn kba. kē gēbā. kt ibakt bakti wālderbā. kēn kba. ktēgen  
 gēbā. ktēge ibā. ktēgen wē of: wālderbā. ktēgen wālder anēbā. kn  
 114. bī. n kbi. gēbit ibit wēlderbin bimēwāldēre kbo. of:  
 kbitēgen1 kēbo. n bō. nzy. ek  
 115. tēz en klent: sē m2r tē. zn fent: sē  
 116. Up dē mūr kāndir ē. ers krē. n  
 117. i. jē. ezē dat i 2p mē nekir zāl pē: zn  
 118. dē mō. erte zē. tati: lē. k ū. ē  
 119. twū. em vē. f prē. zn  
 120. Under di i. ekē li. endr vē. l i. ekls  
 121. twū. ēter zāl gu ko. kn \_ tkōkt a. l  
 122. tō ē. s n2xru. nē \_ trēs numōer emū. it  
 123. sē mōkn mē. j. enē. zē mē. en do. rē vā. n: ē.  
 124. dy byēmke zāl d2r mūr slē. x kune grū: n  
 125. dē pū. ster ē. xū: wē. n of: zēnē wē. n ē: z dē sē. vē  
 126. dē dā. tsērg an unz 2- A. z a. febrant  
 127. dē malk spēt at: ē ku. w. mō. rē  
 128. dē ku. ster lat fwr dē kra. sprēsē. si  
 129. dē tri. m. van dē kartewū. .ene gē. n Aldēre avān txēwī. xtē  
 130. tsēndrē di lā. Aldrōw. zē snātā  
 131. sēn em zward em bl2- . eslē: n  
 132. trēs m2r flā. ē soē. sē of: sē. iserplatter1  
 133. dē sni. ē li. exti. ekē  
 134. tē. z alqē lentak A nī: zin: ē.  
 135. nipyerte w2rt nā. en giele nŷ. stā. t  
 136. dūn ikdudā. t gedudā. t idudā. t wālderdundā. t gālderdundā. t  
 zālderdundā. t kde. dā. t gede. dā. t ide. dā. t wālder dē: ndā. t

galderde. d. t. zalderdê: nd. t. ækirkdrtedū. en dadditmurnde  
dãzetmurndê: n

137. dy. epm nendyepm̃ntle de dy. epfante

138. dæ. sn idæ. st idæ. stegø ije. edu. sn

139. bin: k̃bine gebint ibint waldërbin: galdërbint zaldërbin:  
binti etiëbun: k̃æbun:

140. landm.: en rû: gry. ete ru: n1: 36m<sup>2</sup>, 25r.: en underlûs, envirndrielt  
roor. 1, n1. lfbyndrøt 2oor. 1, em byndrøt 4oor. 1

141. beken: de pl̃nk̃be. k̃e de be. ket: de gaverbeek 1.

de naam van deze parochie in haar eigen dialect is: lo. zrø, de ge  
meente heet : A. se

de inwoners heeten: i. en: v. lo. zrø

een bijnaam kennen zij niet, tenzij een zinspeling op de schei  
dingslijn zandgrond-kleigrond vanwege die van kruishoutem en  
wannegem-lede, die van de lozerschen wel eens zeggen: tsen  
zontst. A. vers

het aantal inwoners van de parochie lozere schatten de zegslieden  
op: 1200, het totaal voor huise was op 31 dec. 1927: 2801.

taaltoestand: de voornaamste wijken van lozere zijn: de bukistru. et  
tū, merke de galstru. et ergeldstr. 1, txu le. vn, de li: uk, rækam  
stru. et officiëel: neer rekkem 1, y. ex rækam, de plu. et se, mp. l  
degem, daaronder wijkt de laatste eenigszins van het overige  
lozersch af, overhellend naar het zingemsch, lozere in zijn ge  
heel wijkt af van huise, en schijnt dichterbij het kruishou  
tensch te staan. een enkele familie van kasteelbewoners spreekt  
fransch, besch. ndl. wordt hier niet gehoord.

de bevolking bestaat overwegend uit kleine landbouwers, die  
men in de streektaal kuburkes heet, vroeger waren er te loze  
re veel fransmans, hun aantal vermindert sterk sedert het op  
komen van een locale vlasfabriek en de groote uitbreiding van  
den hoenderkweek.

talrijke inwoners gaan naar de wekelijksche markt van kruis  
houtem, het grootere aantrekkingscentrum is gent.

zagslieden:

1. traest raphael, 29j., onderwijzer te nazareth, maar woonachtig  
te lozere, heeft buiten zijn studie jaren steeds hier verbl.,  
v. is van oostvleteren, m. van kruishoutem, hij spreekt met het  
volk ongerept lozersch van het centrum.

2. traest michael, 27j., hier geb., onderwijzer te lozere, broeder  
van 1., en even dialectvast.